

## COMENTARIOS BIBLIOGRAFICOS

PHARMACOGRAPHIA INDICA, A HISTORY OF THE PRINCIPAL DRUGS OF VEGETABLE ORIGIN, MET WITH IN BRITISH INDIA, WILLIAM DYMCK, C. J. H. WARDEN y D. HOOPER, (Reimpresión offset de los volúmenes I, 1890, II, 1891, vol. III, Índice completo y Apéndice, 1893), 546 páginas, en *Hamdard, the Organ of the Institute of Health and Tibbi Research*, vol. 15 (Nos. 1-12), Editor Hakim Mohammed Said, Karachi, Pakistán.

De la milenaria India viene este clásico, notable libro de referencia sobre plantas medicinales y drogas de origen vegetal, conocidas hacia fines del siglo pasado en la India Británica. Hacía tiempo que esta importante obra estaba agotada y ahora ha sido reimpresa como tomo de HAMDARD, Journal of the Institute of Health and Tibbi (Medical) Research de Pakistán, por recomendación de los participantes del Simposio Internacional de los Países de Medio Oriente sobre Plantas Medicinales, realizado en Pashawar en diciembre de 1960, bajo los auspicios conjuntos de UNESCO, el Consejo Pakistano de Investigaciones Científicas e Industriales, y la Asociación Pakistana para el Progreso de las Ciencias.

El autor principal, William Dymock, médico inglés con un buen conocimiento de botánica, fue profesor de Materia Médica en India, además de ejercer el cargo de Cirujano de Brigada en el Ejército de Bombay y ser durante casi 20 años jefe de las Farmacias del Gobierno. Precisamente Bombay era, en su época, el mercado central de drogas de Oriente y por ello tuvo oportunidad de conocer, examinar e investigar muchos raros productos vegetales, sobre los cuales hizo valiosas contribuciones en el *Pharmaceutical Journal*. Fue, además, fundador de la Sociedad Antropológica de Bombay, publicando varios trabajos sobre el uso de plantas en ceremonias o en la poesía de la India. Es interesante anotar que Dymock era un lingüista, que conocía los idiomas árabe, persa, sánscrito, hindustán, mahratti y guzrati; además estaba familiarizado con el griego y el latín y mantenía correspondencia en francés, alemán y portugués. Sus dos colaboradores, C. U. W. Warden que se desempeñó como Cirujano Mayor del Ejército Bengalí, además de profesor de Química en la Escuela de Medicina de Calcuta, y D. Hooper, Quinólogo del Gobierno de Madrás, fueron quienes continuaron su obra, publicando el tercer volumen y el índice completo y apéndice al año siguiente a su prematura muerte, que aconteció en 1892 a los 58 años de edad.

Los autores coleccionaron y verificaron toda información disponible sobre drogas y plantas medicinales usadas en la India, información que estaba dispersa en numerosos libros y trabajos en varias lenguas, así también como en documentos oficiales, la mayoría de circulación muy limitada. Esta información fue suplementada con investigaciones farmacológicas originales, destinadas a establecer la composición química y ve-

rificar la acción fisiológica de las plantas y sus drogas. No omitieron —como anotan en el prefacio— las plantas de interés histórico y mitológico usadas en medicina india, aunque ellas poseyeran poca o ninguna actividad medicinal, ya que la historia de los medicamentos indios sería incompleta sin su mención.

La obra constituye una suerte de puente entre los conocimientos botánicos, químicos y farmacológicos modernos y la utilización de plantas según el folklore y los sistemas milenarios indígenas de medicina, tales como los conocidos como Unani y Ayurveda, que están basados principalmente en el uso de drogas de origen vegetal, que aun ahora proporcionan alivio a grandes masas de la población del subcontinente Indo-Pakistano.

Los tres volúmenes originales —además del apéndice e índice general— de la *Pharmacographia* han sido reimpresos en sistema *offset* en un solo volumen, muy manuable, donde cada página corresponde a cuatro del original algo reducidas; la Fundación que la ha publicado espera que en los años subsiguientes les sea posible publicar volúmenes complementarios, que cubran los resultados de las investigaciones realizadas posteriormente a la publicación original de fines del siglo pasado.

El primer tomo abarca desde las Ranales hasta Rosales; el segundo, desde Mirtiflorales a Umbeliflorales de las Dialipétalas, las Gamopétalas inferováricas además de los órdenes tetracíclicos y algunas Tubiflorales. El tercer volumen incluye el resto de las Tubiflorales, las Dialipétalas de los órdenes Sepaloideanos, como también las Euforbiáceas y por último Gimnospermas, Monocotiledóneas, Helechos, Líquenes, Hongos, Algas y Diatomeas. En la obra están incluidas plantas americanas, cultivadas o naturalizadas en India, tales como: *Anona squamosa*, *Argemone mexicana*, *Bixa orellana*, *Carica papaya*, *Crescentia cujete*, *Mirabilis jalapa*, *Psidium guayaba*, varias especies de *Cinchona*, etc. *Manihot* figura en el Apéndice.

En cada caso quedan señalados los géneros y las especies estudiadas, las obras donde puede consultarse la ilustración, los nombres vulgares occidentales bajo los cuales se conoce la planta o la droga, la parte más importante usada de la planta, etc. Luego hay, en cada caso, un subtítulo que corresponde a la historia de la planta —desde la más remota antigüedad conocida— con sus usos y otros datos interesantes, entre ellos su aplicación terapéutica. Se concluye con la descripción de la droga, su composición química, su toxicidad en aquellos casos que corresponda (como por ejemplo en el de las *Datura* y *Strychnos nux-vomica* —los venenos más comunes en India— se presentan tablas estadísticas que abarcan 32 hojas en el primer caso y 27 en el segundo), y, por último la comercialización de los productos.

Aunque modernamente en muchos casos las drogas sintéticas hayan reemplazado las de origen vegetal, hay un resurgimiento en el interés del estudio de los productos naturales y de la medicina popular y esta obra sin duda constituye un tesoro de información botánico-farmacológica de muy provechosa consulta para quienes se interesen por estas cuestiones.— G. Dawson.

MEMORIAS DE UN NATURALISTA, por MARTÍN CÁRDENAS. Editorial Don Bosco, 1973. 442 pág., con fotos en el texto.

“El diario de un naturalista, es un valioso repositorio preciso en fechas que contiene observaciones muy útiles sobre la morfología, la fisiología y ecología de las es-

pecies vegetales y animales. Las memorias, también de un naturalista, son relaciones de hechos vividos, objetos observados y lugares visitados con carácter más emotivo que fríamente científico. Los diarios, son escritos al día, durante el curso de los viajes con exactitud cronológica" .... "Estas nuestras memorias ya escritas en parte como "Viajes Botánicos" en la Revista de Agricultura de la Universidad de Cochabamba, han sido reunidas en este libro, que estará al alcance de la gente con cultura general no especializada. El apresuramiento para su publicación fue debido a una seria dolencia que afectó la salud del autor, poniendo en peligro su existencia en los últimos años..."

Con estos párrafos, entre otros, el autor nos introduce a su último libro, aparecido solo un mes antes de su muerte, hecho ya presentado por él.

La prosa fluida que lo caracterizó siempre, se muestra aquí una vez más abarcando su vida desde sus comienzos en la botánica; sus primeros viajes como ayudante de expediciones que buscaban plantas medicinales, especialmente quina, sus viajes posteriores por Bolivia y otros países sudamericanos; a Europa y Estados Unidos; de su especialización en *Solanum* y en *Cactáceas*; de sus designaciones como funcionario del ejército, de educación pública, como Rector de la Universidad de Cochabamba; y de cuanto hecho importante de su vida se acordare.

Enumerar todo lo que relata sería fastidioso, salvo por la pluma de su protagonista, que lo ameniza con pormenores y haciendo razonamientos sobre la política general y universitaria, los procesos que ocurren en esas casas de estudios, los cambios en las comunicaciones y caminos de su país; y todo esto sin distraer la atención del tema central.

Sin recargar el texto con nombres científicos, en cada viaje y para cada zona menciona las novedades botánicas o las plantas que llamaron su atención. Para los futuros investigadores de la flora boliviana seguramente va a ser importante la consulta de itinerarios, pormenorizados en este libro. — Roberto Kiesling.

DAS SUKKULENTEN LEXICON, por HERMAN JACOBSEN. G. FISCHER VERLAG JENA 1970. 589 pág. y 1.063 fotos en blanco y negro fuera de texto. Precio 48 D.M.

El conocido especialista en plantas suculentas, especialmente africanas, Dr. Jacobsen, actualizó con esta su anterior obra de conjunto "Handbuch der Sukkulanten Pflanzen" Jena 1955 (con traducción inglesa. "A Handbook of Succulent Plants" Londres 1959).

En esos años el autor ha continuado viajando por Africa y otros continentes, y realizando estudios sobre las plantas vivas del Jardín Botánico de Kiel y de colecciones particulares. Para esta obra tuvo la colaboración de los más destacados especialistas en las diferentes familias.

Los géneros y especies están ordenados alfabéticamente. Algunos géneros llevan claves de subgéneros y secciones, pero solo en unas pocas oportunidades da claves a nivel específico.

Las especies están brevemente descritas, indicándose el lugar de origen. Se indica solo la sinonimia más importante. Intercaladas en el texto hay 200 láminas que llevan 1.063 fotos en blanco y negro de excelente calidad.

Posiblemente por su extensión, trata en una segunda parte a las Mesembryanthemaceae (a las que considera como familia). La parte descriptiva va precedida por una clave de géneros y algunos géneros por claves para especies.

No dudamos del éxito de este libro en el ambiente científico, dada la jerarquía del autor, como asimismo entre los numerosos afectos a estas plantas a causa de la necesidad de determinar sus ejemplares con descripciones breves y claras, y a las excelentes ilustraciones.—*Roberto Kiesling*.